

Indhold

OSD Sprog	5
------------------------	---

Generel information

Medleveret tilbehør	176
Rengørings- og sikkerhedsinformation	176

Tilslutninger

Tilslutning af TV	177-178
Brug af Scart jackstik	177
Brug af Composite Video jackstik (CVBS)	177
Brug af Component Video jackstik (YPbPr)	178
Anvendelse af en løs RF modulator	178
Tilslutning af netledningen	179
Ekstra muligheder :Tilslutning til et stereoanlæg	180
Stereo har Dolby Pro Logic eller Right / Left Audio In jackstik	180
Ekstra muligheder :Tilslutning til ekstraudstyr . ..	180
Modtageren har en PCM-, Digital- eller MPEG2-dekoder	180

Oversigt over funktioner

For- og bagpaneler	181
Fjernbetjening	182

Opstart

Trin 1: Isætning af batterier i fjernbetjeningen	183
Sådan bruges fjernbetjeningen til at regulere på systemet	183
Trin 2: Indstilling af TV'et	183-185
Konfiguration af funktion til progressiv scanning (kun til TV-apparater der kan foretage en progressiv scanning)	184
Sådan deaktiveres Progressiv manuelt	185
Valg af det farvesystem der passer til TV'et	185
Trin 3: Indstilling af ønsket sprog	186
Opsætning af OSD Sprog	186
Opsætning af sprog, på menuerne for lyd, undertekster og disk	186

Disc-betjening

Discs der kan afspilles	187
Regionskoder	187
Afspilning af discs	187
Generelle afspilningskontroller	188
Valg af forskellige gentagelses-/blandingsfunktioner	188
Gentaget afspilningstilstand	188
Gentagelse af et afsnit	188
Betjening af videoafspilning (DVD/VCD/SVCD)	189
Sådan bruges discmenuen	189
Sådan zoomes billedet ind	189
Genoptaget afspilning fra det sted, hvor der sidst blev stoppet	189
Slowmotion	189
OSD (On-Screen Display)	189
Særlige DVD-funktioner	190
Afspilning af en titel	190
Kameravinkel	190
Ændring af sproget på lydsiden	190
Undertekster	190
Særlige VCD- & SVCD-funktioner	190
Playback Control (PBC)	190
Afspilning af cd med MP3/JPEG-billede	191
Almindelig betjening	191
Afspilning af udvalgte	191
Gentag	191
Hurtig frem- / tilbagespoling (MP3)	191

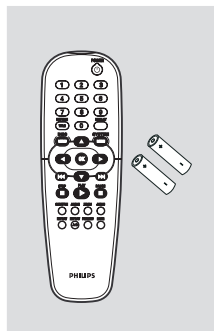
Indhold

DVD menubetjening	
Menuen Generel Opsætning	192
Nedtoning af afspillerens displaypanel ...	192
Opsætning af OSD Sprog	192
Sleep	192
Pauseskærm – tændt/slukket	192
Menuen Opsætning af lyd	193
Indstilling af downmix	193
Opsætning af digital lyd	193
Menuen Opsætning af video	194-195
TV Type	194
TV Skærm	194
Progressiv scanning – Tænde/slukke	195
Skarphed	195
Lysstyrke/kontrast	195
Skift til YUV/RGB	195
Indstillingsside	196-197
Opsætning af sprog, på menuerne for lyd, undertekster og disk	196
Begrænset afspilning ved indstilling af forældrekontrolniveauet	196-197
Ændring af Adgangskode	197
Standardopsætning	197
Fejlsøgning	198-199
Specifikationer	200
Gloser	201

Generel information

Medleveret tilbehør

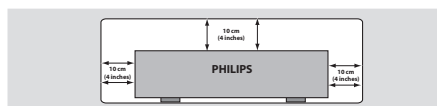
Fjernbetjening og
to batterier



Rengørings- og sikkerhedsinformation

- **Netspænding**
 - Når DVD-afspilleren er i STANDBY, bruger den stadig lidt strøm. For at afbryde systemets strømforsyning helt tages stikket ud af stikkontakten.
- **Undgå høje temperaturer, fugtighed, vand og støv.**
 - Udsæt ikke anlægget, batterier og discs for fugtighed, regn, sand eller høj varme (forårsaget af varmeafgivende apparater eller direkte sollys). Hold altid discskuffen lukket i for at undgå, at der kommer støv på laserlinsen.
- **Undgå kondensproblemer.**
 - Hvis afspilleren pludselig flyttes fra kolde til varme omgivelser, kan der dannes kondens på laserlinsen, så det ikke er muligt at afspille discs. Lad i så fald afspilleren stå i de varme omgivelser, til kondensen er forsvundet.

- **Blokér ikke for ventilationshullerne**
 - Stil ikke DVD-afspilleren i en lukket reol eller lignende. For at få tilstrækkelig ventilation skal der være ca. 10 cm frit rum på alle sider af afspilleren.

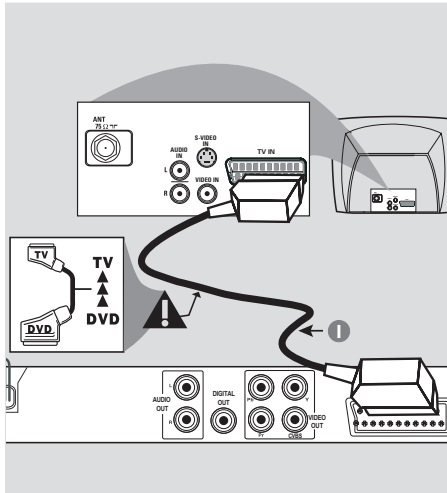


- **Rengøring af kabinettet.**
 - Brug en blød klud let fugtet med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke opløsningsmidler som indeholder sprit, benzin, ammoniak eller andre skrappe midler.
- **Find et egnet sted.**
 - Anbring afspilleren på et fladt, hårdt og stabilt underlag.
- **Rengøring af discs.**
 - CD'ere rengøres med en blød, fnugfri klud, som bevæges i lige linier fra midten af pladen og ud mod kanten. Brug ikke rengøringsmidler da dette kan ødelægge pladen!
 - Skriv kun på den trykte side af en CDR(W) og brug kun en blød filtpen.
 - Hold kun på kanten af pladen og berør ikke den glatte overflade.



Tilslutninger

Tilslutning af TV



VIGTIGT!

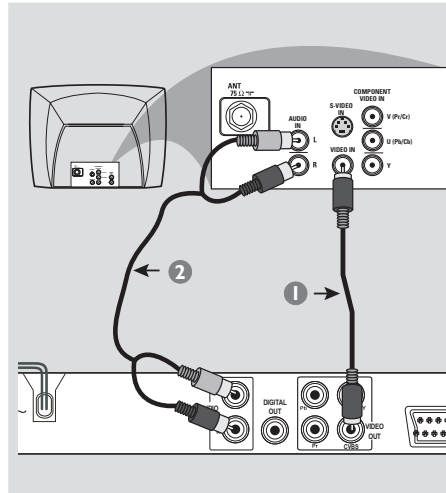
- Det er kun nødvendigt at lave én af følgende mulige videotilslutninger afhængig af TV'ets muligheder.
- Tilslut DVD-afspilleren direkte til TV'et.
- SCART-tilslutning gør det muligt at bruge DVD-afspillerens forskellige audio- og videofinesser.

Brug af Scart jackstik

- Tilslut SCART-kabel (sort) til DVD-afspillerens scart-jackstik (**TV OUT**) og til scart-jackstikket på TV'et (TV IN) (kablet er ikke medleveret).

Nyttige tip:

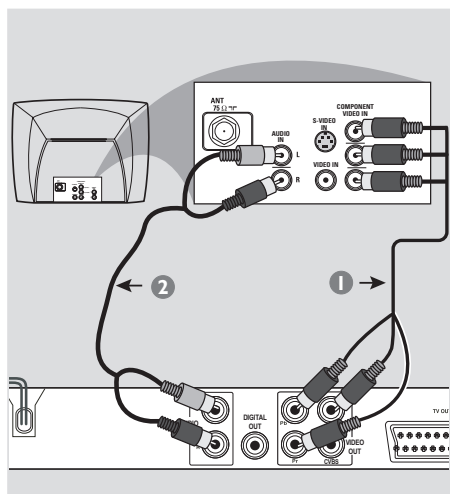
- **Kontroller, at markeringen "TV" på SCART kablet (ikke leveret med apparatet) tilsluttes TV-apparatet, og at.**



Brug af Composite Video jackstik (CVBS)

- 1 Forbind med et composite videokabel DVD-systemets **CVBS** jackstik med TV'ets videoindgangs-jackstik (kan være mærket A/V In, Video In, Composite eller Baseband) (kablet er ikke medleveret).
- 2 For at få gengivet lyden fra DVD-afspilleren i Deres TV bruges audiokablerne (hvidt/rødt) til at forbinde DVD-afspillerens AUDIO OUT (L/R) jackstik med de tilsvarende AUDIO IN jackstik på TV'et (kablet er ikke medleveret).

Tilslutninger



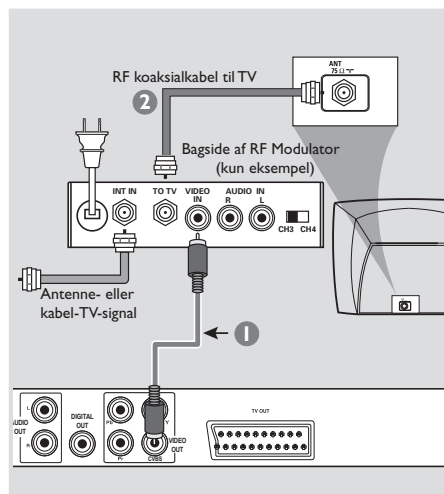
VIGTIGT!

– Billedkvaliteten, der kan opnås med progressiv scanning, kan kun vælges, når der benyttes Y Pb Pr, og der kræves et fjernsyn, som kan foretage en progressiv scanning.

Brug af Component Video jackstik (Y Pb Pr)

- 1 Tilslut component videokablerne (rødt/blåt/grønt) til DVD-afspillerens YPbPr jackstik og til de tilsvarende component videoindgangs-jackstik på TV'et (mærket YPbPr eller YUV (kablerne er ikke medleveret)).
- 2 For at få gengivet lyden fra DVD-afspilleren i Deres TV bruges audiokablerne (hvidt/rødt) til at forbinde DVD-afspillerens AUDIO OUT (L/R) jackstik med de tilsvarende AUDIO IN jackstik på TV'et (kablet er ikke medleveret).
- 3 Fortsæt til side 184, hvor der findes yderligere oplysninger om konfiguration af progressiv scanning.

Dansk



VIGTIGT!

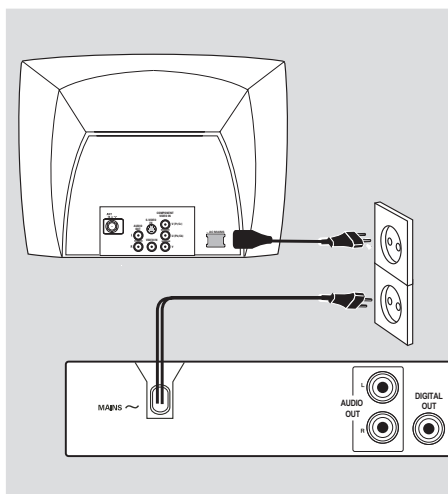
– Hvis fjernsynet kun har et enkelt indgangsstik til antenne (eller det er mærket som 75 Ohm eller RF In), skal du bruge en RF-modulator for at kunne se DVD-afspilningen på fjernsynet. Spørg en elektronikforhandler eller kontakt Philips for at få oplysninger om tilgængelighed og anvendelse af RF modulator.

Anvendelse af en løs RF modulator

- 1 Med composite video-kablet (gult) tilsluttes DVD-afspillerens CVBS-stik til videoindgangsstikket på RF-modulatoren.
- 2 Tilslut RF-modulatoren til fjernsynets RF-stik med RF koaksialkablet (medfølger ikke).

Tilslutninger

Tilslutning af netledningen



Når alle andre tilslutninger er udført sættes netledningens netstik i en stikkontakt (som tændes).

Foretag ikke tilslutninger eller ændring af tilslutninger når der er strøm på systemet.

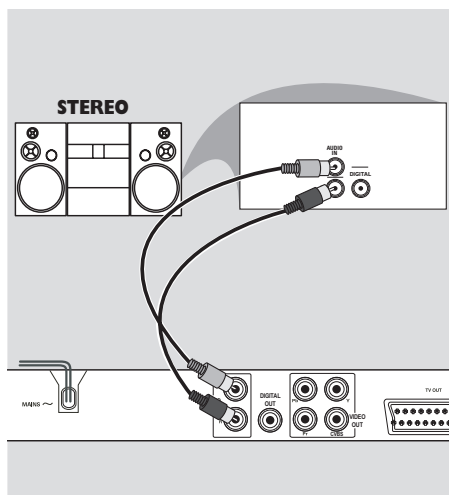
Når der ikke er isat en disk, skal du **trykke på STANDBY ON** på DVD-afspillerens frontpanel.

Displayet viser muligvis "NO DISC".



Tilslutninger

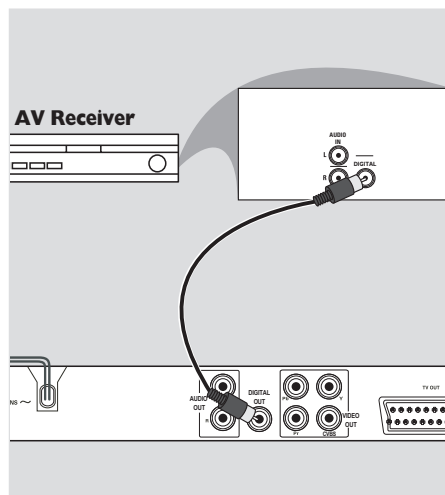
Ekstra muligheder :Tilslutning til et stereoanlæg



Stereo har Dolby Pro Logic eller Right / Left Audio In jackstik

- 1 Vælg en af videotilslutningerne (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) afhængig af de muligheder, der findes i TV'et.
- 2 Brug audiokabler (hvidt/rødt) for at forbinde DVD-afspillerens **AUDIO OUT (L/R)** jackstik med de tilsvarende AUDIO IN jackstik på stereosystemet (kablet er ikke medleveret).

Ekstra muligheder :Tilslutning til ekstraudstyr



Modtageren har en PCM-, Digital- eller MPEG2-dekoder

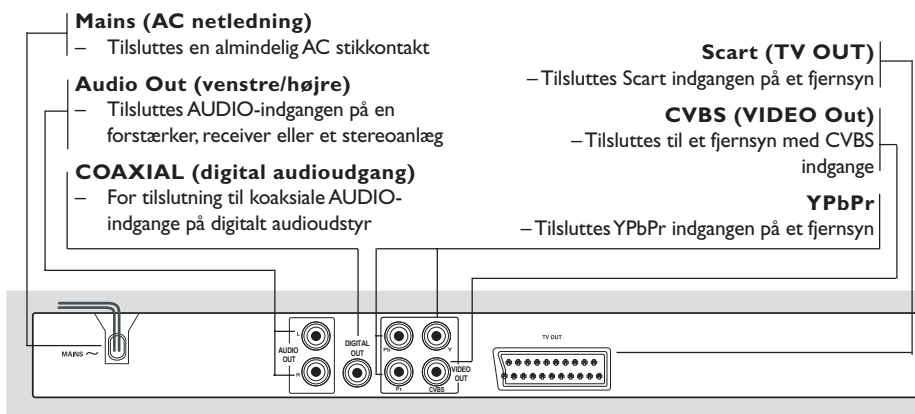
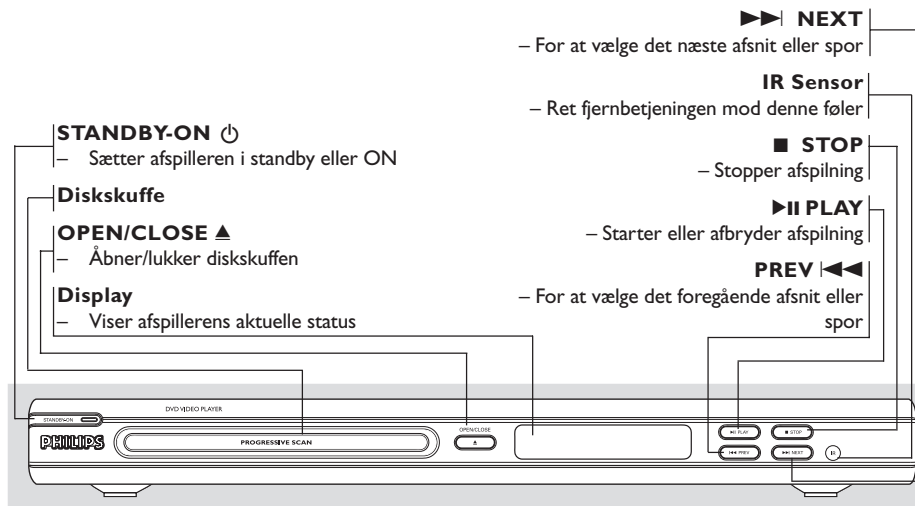
- 1 Vælg en af videotilslutningerne (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) afhængig af de muligheder, der findes i TV'et.
- 2 Forbind DVD-afspillerens COAXIAL jackstik med den tilsvarende digitale jackstiks-indgang på modtageren (kablet er ikke medleveret).
- 3 Sæt DVD-afspillerens Digital Output (digital udgang) til PCM-ONLY eller ALL afhængig af modtagerens muligheder (se *Digital Output* på side 193).

Nyttige tip:

- Hvis audioformatet på det digitale output ikke stemmer overens med receiverens funktionalitet, frembringer receiveren en høj, forvrænget lyd eller ingen lyd overhovedet.

Oversigt over funktioner

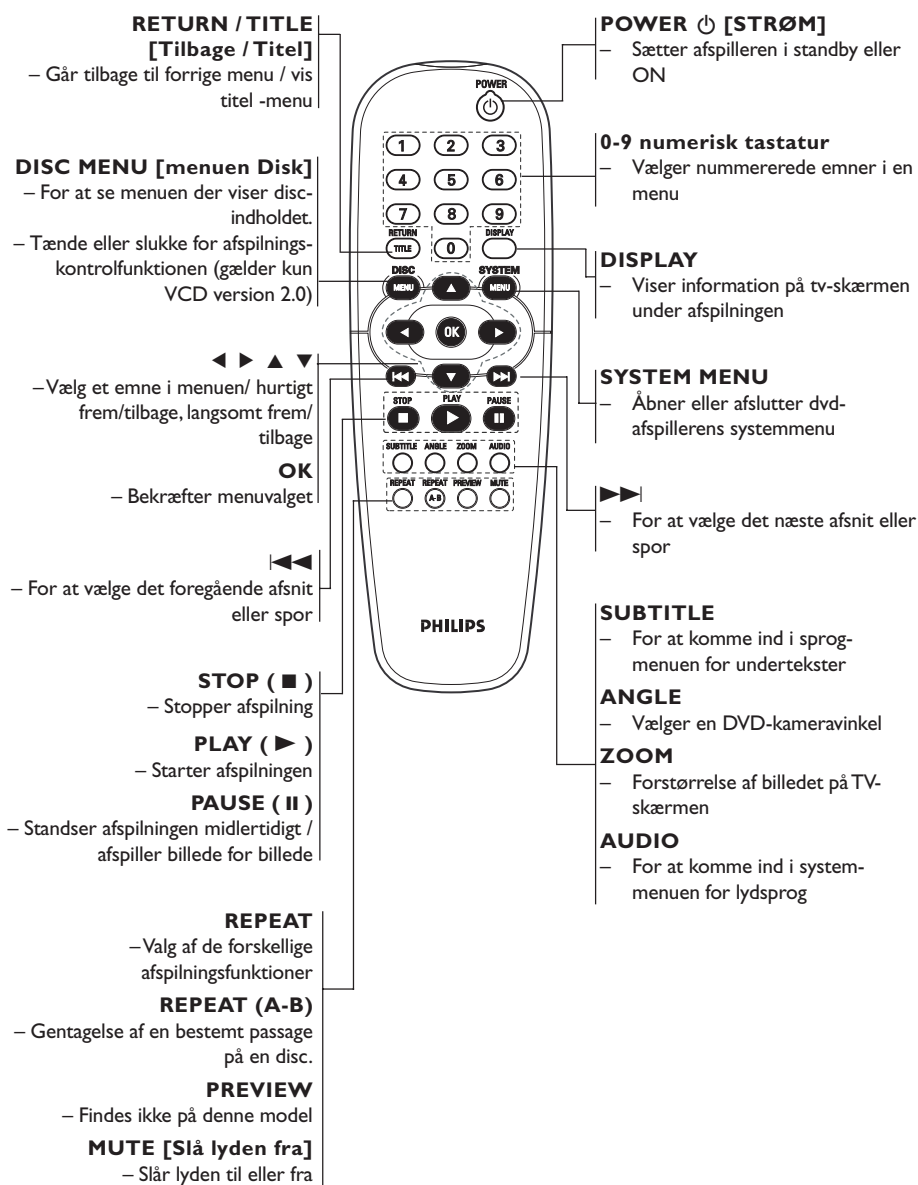
For- og bagpaneler



Advarsel: Berør ikke de inderste ben på bagpanelets stik. Elektrostatisk udladning kan medføre vedvarende beskadigelse af DVD-afspilleren.

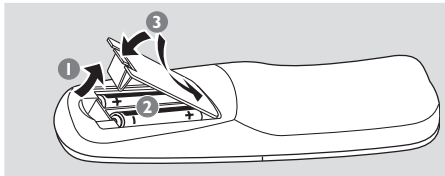
Oversigt over funktioner

Fjernbetjening



Dansk

Trin 1: Isætning af batterier i fjernbetjeningen



- 1 Luk batterirummet op.
- 2 Isæt to batterier type R06 eller AA som vist på indikeringerne (+ -) i batterirummet.
- 3 Luk batterirummet i.

Sådan bruges fjernbetjeningen til at regulere på systemet

- 1 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningsføleren (IR) på frontpanelet.
- 2 Sørg for at der ikke er genstande mellem fjernbetjeningen og DVD-afspilleren når den skal betjenes.



ADVARSEL!

- Tag batterierne ud så snart de er brugt op, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Bland ikke nye og brugte batterier sammen og brug ikke batterier af forskellig type.
- Batterier indeholder kemiske substanser, så bortkast brugte batterier på forsvarlig måde.

Trin 2: Indstilling af TV'et

VIGTIGT!

Vær sikker på at alle nødvendige tilslutninger er udført (se afsnittet "Tilslutning af TV på siderne 177-178).

- 1 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal. Philips' DVD-baggrund vises på tv'et.
 - 2 Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT, A/V IN, eller VIDEO. Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.
 - Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalen ses.
 - Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknap, som vælger mellem forskellige videostillinger.
 - 3 Hvis du anvender eksternt udstyr (f.eks. audio-system eller receiver), så tænd det og vælg den indgangskilde, der passer til DVD-afspillerens udgang. Se flere oplysninger i brugervejledningen til udstyret.

Opstart

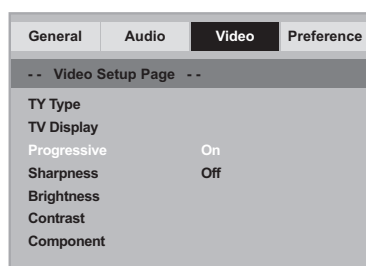
Konfiguration af funktion til progressiv scanning (kun til TV-apparater der kan foretage en progressiv scanning)

Displayet progressiv scanning viser dobbelt så mange billeder pr. sekund som interlaced scanning (almindeligt TV-system). Progressiv scanning giver – pga. det næsten dobbelte antal linjer – højere billedopløsning og -kvalitet.

VIGTIGT!

Før du aktiverer progressiv scanning, skal du:

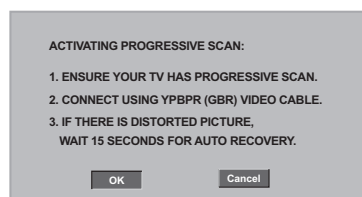
- 1) Kontrollere, at TV'et kan modtage progressive signaler. Der skal anvendes et TV, der er beregnet til progressiv scanning.
 - 2) Slutte DVD-systemet til TV'et vha. Y Pb Pr (se side 178.)
- 1 Tænd for TV'et.
 - 2 Deaktiver progressiv scanning på TV'et, eller aktiver interlaced-tilstand (se brugervejledningen til TV-apparatet).
 - 3 Tryk på **POWER** på fjernbetjeningen, for at tænde for DVD-afspilleren.
 - 4 Vælg den korrekte videoindgangskanal på TV'et (se side 183).
→ DVD-baggrundsskærbilledet vises på TV-skærmen.
 - 5 Tryk på **SYSTEM MENU**.
 - 6 Tryk flere gange på **▶** og vælg {VIDEO SETUP PAGE} [OPS.VIDEO].



Dansk

- 7 Sæt {COMPONENT} på {YUV}, og tryk på **OK** for at bekræfte.

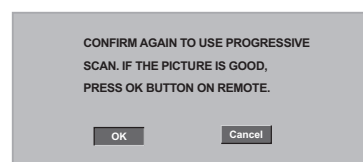
- 8 Sæt {PROGRESSIVE} på {ON} [TIL], og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Vejledningsmenuen vises på TV-skærmen.



- 9 Tryk på **◀** for at markere menuen **OK**, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Indtil du aktiverer progressiv scanning på TV'et, vil billedet på skærmen være forvrænget.

- 10 Aktiver progressiv scanning på TV'et (se brugervejledningen til TV-apparatet).
→ Nedenstående menu vises på TV-skærmen.



- 11 Tryk på **◀** for at markere menuen **OK**, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Konfigurationen er færdig, og du kan gå i gang med at nyde billeder i høj kvalitet.

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på **◀**.
Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Sådan deaktiveres progressiv scanning manuelt

- Hvis billedet på skærmen stadig er **forvrænget**, kan det skyldes, at det tilsluttede TV ikke kan modtage progressive signaler, og at progressiv er aktiveret ved en fejltagelse. Enheden skal nulstilles til interlaced-tilstand.
- 1 **Deaktiver** progressiv scanning på TV'et, eller aktiver interlaced-tilstand (se brugervejledningen til TV-apparatet).
- 2 Tryk på **OPEN/CLOSE** på DVD-afspilleren for at åbne diskskuffen.
- 3 Tryk på **1** på det numeriske tastatur i nogle få sekunder på fjernbetjeningen.
 - Det blå baggrundsskærbillede til DVD'en vises på TV'et.

Valg af det farvesystem der passer til TV'et

Dette DVD-system er både NTSC- og PAL-kompatibelt. For at kunne afspille en DVD skal både disc'ens, TV'ets og DVD-systemets farvesystemer passe sammen.

General	Audio	Video	Preference
-- Video Setup Page --			
TV Type		PAL	
TV Display		Multi	
Progressive		NTSC	
Sharpness			
Brightness			
Contrast			
Component			

- 1 Tryk på **SYSTEM MENU**.
- 2 Tryk gentagne gange på **▶** for at vælge {VIDEO SETUP PAGE} (OPS.VIDEO).
- 3 Tryk på **▲▼** for at fremhæve {TV TYPE} (TV Type) og tryk på **▶**.

- 4 Tryk på **▲▼** for at fremhæve en af indstillingerne herunder:

PAL –Vælg dette hvis det tilsluttede TV har indbygget PAL-system. Dermed ændres en NTSC disc's videosystem og udgangssignalet til PAL.

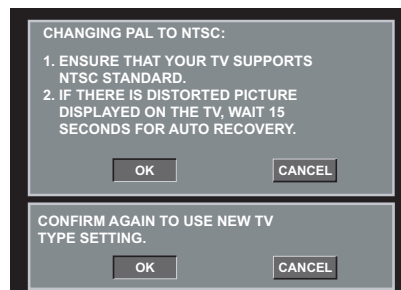
NTSC –Vælg dette hvis det tilsluttede TV har indbygget NTSC-system. Dermed ændres en PAL-disc's videosystem og udgangssignalet til NTSC.

Multi –Vælg dette hvis det tilsluttede TV er både NTSC- og PAL-kompatibelt (multisystem). TV-systemet vil dermed blive tilpasset disc'ens videosystem.

- 5 Vælg et emne og tryk på **OK**.

Nyttigt tip:

- Før ændring af den aktuelle standardindstilling af fjernsynet skal du sikre, at fjernsynet understøtter det valgte fjernsynsstandardssystem.
- Hvis der ikke er et korrekt billede på fjernsynet, skal du vente i 15 sekunder på automatisk gendannelse af indstillingerne.



TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på **◀**. Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

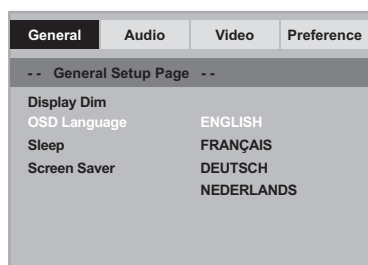
Opstart

Trin 3: Indstilling af ønsket sprog

Du kan vælge dine foretrukne sprogindstillinger. Dette dvd-system skifter automatisk til det valgte sprog, når du indsætter en disk.

Opsætning af OSD Sprog

OSD-sproget (on-screen display) for systemmenuen vil forblive, som du indstiller det, uanset de forskellige disksprog.



- 1 Tryk på **SYSTEM MENU**.
- 2 Tryk på ► for at vælge {GENERAL SETUP PAGE} (GENEREL OPSÆTNING).
- 3 Tryk på ▲▼ for at fremhæve {OSD LANGUAGE} (OSD Sprog) og tryk på ►.
- 4 Tryk på ▲▼ for vælg et sprog og tryk på **OK**.

Opsætning af sprog, på menuerne for lyd, undertekster og disk

Du kan vælge dit eget foretrukne sprog eller lydspor fra lyd, undertekster og menuer. Hvis det valgte sprog ikke findes på disken, bruges i stedet diskens standardsprog.



- 1 Tryk to gange på **STOP**, og tryk derefter på **SYSTEM MENU**.
- 2 Tryk gentagne gange på ► for at vælge {PREFERENCE PAGE} (PRÆFERENCER).
- 3 Tryk på ▲▼ for at fremhæve en af indstillingerne herunder ad gangen, og tryk derefter på ►.
 - “Audio” [Audio-sprog (lydsprog i discs)]
 - “Subtitle” [Undertekst (sprog på undertekster i discs)]
 - “Disc Menu” [Menu (menusprog i discs)]
- 4 Tryk på ▲▼ for vælg et sprog og tryk på **OK**.

Hvis det ønskede sprog ikke er på listen, skal du selekttere {OTHERS} (Øvrige), Brug det numeriske tastatur (0-9) på fjernbetjeningen til at indtaste den 4-cifrede sprogkode 'XXXX' (se side 5 “OSD SPROG”), og tryk på **OK** for at bekræfte.

- 5 Gentag trin 3~4 for at udføre andre indstillinger.

Dansk

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på ◀. Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Disc-betjening

VIGTIGT!

- Hvis “forbudt” ikonet (Ø) ses på TV-skærmen, når der trykkes på en knap, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig i den igangværende disc eller på det øjeblikkelige tidspunkt.
- Afhængig af indholdet på DVD'en eller VIDEO CD'en kan visse funktioner være anderledes eller begrænsede.
- Tryk ikke på disc-skuffen og læg ikke andre ting end discs i skuffen, ellers kan afspilleren blive ødelagt.

Discs der kan afspilles

DVD-afspilleren kan afspille følgende:

- **Discs:**
 - Digital Video Disc (DVD'ere)
 - Video CD (VCD'ere)
 - Super Video CD (SVCD'ere)
 - Afsluttede digitale videodiske +Recordable[Rewritable] (DVD+R[W])
 - Compact Disc (CD'ere)
 - MP3 disk, Billedfiler (Kodak, JPEG) optaget på CD-R(W) disc:
 - JPEG/ISO 9660 format
 - Maksimum 30 karakterers display
 - Understøttede sampling-frekvenser: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (MPEG-1)
 - Understøttede bitstrømme: 32-256 kbps (MPEG-1) variable bitstrømme



Regionskoder

Discs skal være mærket **ALL** (alle regioner) eller **Region 2** for at kunne blive afspillet i denne DVD-afspiller. Discs, der er mærket med andre regioner, kan ikke afspilles. Se efter nedennævnte symboler på Deres DVD-discs.



Nyttige tips:

- Det er måske ikke muligt at afspille CD-R/RW eller DVD-R/RW i alle tilfælde på grund af disktypen eller optagelsens tilstand.
- Hvis der er problemer med at få afspillet en vis disc, tages den ud, og derefter prøves der med en anden disc. Utilstrækkeligt formaterede discs kan ikke afspilles i dette DVD-afspiller.

Afspilning af discs

- 1 Sæt DVD-afspillerens og TV'ets (og en eventuelt tilsluttet stereo- eller audiomodtagers) netstik i stikkontakter (som tændes).
- 2 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal (see side 183 “Indstilling af TV'et”).
- 3 Tryk på **STANDBY ON** på frontpanelet.
→ Philips' DVD-baggrund vises på tv'et.
- 4 Tryk én gang på **OPEN/CLOSE** ▲ knappen for at lukke disc-skuffen op og ilægge en disc. Tryk igen på samme knap for at lukke disc-skuffen i.
→ Sørg for at discs'ens trykte side vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet disc, skal den side, der skal afspilles, vende opad.
- 5 Afspilning starter automatisk. Hvis ikke, skal du trykke på **PLAY** ►.
→ Hvis der ses en discmenu på TV-skærmen se afsnittet “Sådan bruges discmenuen”. (Se side 189).

TIP: De betjeningsfunktioner, der beskrives her, er måske ikke mulige for visse diske. Læs altid de instruktioner, der følger med diskene.

Disc-betjening

Generelle afspilningskontroller

Medmindre andet er nævnt, henfører alle de nævnte betjeninger til brug af fjernbetjeningen. Visse betjeninger kan dog også foretages ved at bruge DVD-menusystemet.

Midlertidigt stop af afspilning

- 1 Tryk under afspilning på **PAUSE II**.
→ Afspilningen stopper, og lyden bliver tavs.
- 2 Man kommer igen tilbage til normal afspilning ved at trykke på **PLAY ▶**.

Valg af et andet spor/afsnit

- 1 Tryk på **◀◀ / ▶▶** et kort øjeblik under afspilningen, hvis du vil gå til det næste kapitel/spor, eller hvis du vil vende tilbage til starten af det aktuelle kapitel/spor.
- 2 For at gå direkte til et vilkårligt spor kan du indtaste det ønskede spornummer med de numeriske taster (0-9).
(Encifrede numre på kapitler/spor skal angives med foranstillet '0', f.eks. '06')

- Til DVD
→ Tryk to gange hurtigt på **◀◀** for at gå tilbage til forrige kapitel.
- Til VCD
→ Funktionen kan ikke bruges når PBC står på 'ON'.

Tilbagesøgning/fremadsøgning

- 1 Tryk på **◀▶** under afspilning for at vælge den ønskede hastighed: 2X, 4X, 8X, 16X eller 32X (tilbage eller frem).
→ Lyden slås fra (DVD/VCD) eller afbrydes midlertidigt (CD).
- 2 Tryk på **PLAY ▶** for at vende tilbage til normal afspilning.

Arrêt de la lecture

- Tryk på **■**.

Valg af forskellige gentagelses-/blandingsfunktioner

Gentaget afspilningstilstand

- Når du afspiller en disk, skal du trykke på **REPEAT** kontinuerligt for at vælge en afspilningstilstand.

CHAPTER (DVD)

- For at få gentaget afspilning af det igangværende afsnit.

TRACK/TITLE (SVCD/VCD/DVD)

- For at få gentaget afspilning af det igangværende spor (SVCD/VCD) / titel (DVD).

ALL

- for at afspille disken igen.

OFF

- For at slukke for funktionen for gentaget afspilning.

- Tryk på **REPEAT** flere gange efter hinanden for at annullere repeat-tilstand.

Nyttige tips:

- Ved brug af VCD'ere er gentaget afspilning ikke mulig, hvis der er tændt for PBC-funktionen.

Gentagelse af et afsnit

- 1 Under afspilningen trykkes der på **REPEAT A-B** på fjernbetjeningen når man kommer til det sted, hvor den gentagede afspilning ønskes startet.
- 2 Tryk igen på **REPEAT A-B** ved det valgte slutsted.
→ Sekvensen vil nu blive gentaget igen og igen.
- 3 Tryk på **REPEAT A-B** for at afslutte rækkefølgen.

TIP: De betjeningsfunktioner, der beskrives her, er måske ikke mulige for visse diske. Læs altid de instruktioner, der følger med diskene.

Disc-betjening

Betjening af videoafspilning (DVD/VCD/SVCD)

Sådan bruges discmenuen

Afhængig af den anvendte disc ses der måske en menu på TV-skærmen, så snart disc'en er lagt i.

Sådan vælges en afspilningsfinesse eller et emne

- Brug ◀▶ ▲▼ eller **cifertasterne (0-9)** på fjernbetjeningen og tryk derefter på **OK** for at starte afspilning.

Sådan kaldes en menu frem eller fjernes

- Tryk på **DISC MENU** på fjernbetjeningen.

Sådan zoomes billedet ind

Denne funktion gør det muligt at gøre billedet på skærmen større og panorere igennem det forstørrede billede.

- 1 Når du afspiller en disk, skal du trykke på **ZOOM** gentagne gange for at vælge en anden zoomfaktor.
→ Brug tasterne ◀▶ ▲▼ for at se andre dele af det zoomede billede.
→ Afspilningen fortsætter.
- 2 Tryk flere gange på **ZOOM** for at vende tilbage til normal størrelse.

Genoptaget afspilning fra det sted, hvor der sidst blev stoppet

Tryk én gang på **STOP ■** under afspilning (disken skubbes ikke ud) for at aktivere fortsættelse.

- Tryk på **PLAY ▶**.
→ Afspilning starter ved det seneste stoppunkt.
- Tryk på **STOP ■** to gange for at annullere fortsættelse.

Nyttige tips:

- Funktionen Resume (genoptag) er muligvis ikke tilgængelig på alle diske.

Slowmotion (DVD/VCD)

- 1 Tryk på ▲ under afspilning for at vælge den ønskede hastighed: 1/2, 1/4, 1/8 eller 1/16 (frem).
→ Lyden bliver slået fra.
- 2 Tryk på **PLAY ▶** for at vende tilbage til normal afspilning.

Nyttige tip:

- Langsom afspilning tilbage er ikke tilgængelig på VCD/SVCD'er.

OSD (On-Screen Display)

Denne funktion viser diskoplysninger på tv-skærmen under afspilning.

- 1 Tryk på **DISPLAY** flere gange efter hinanden under afspilningen.
→ Der vises en liste over tilgængelige diskoplysninger på TV-skærmen.
- 2 Brug tasterne ◀▶ for at vælge en indstilling.
- 3 Angiv timer, minutter og sekunder fra venstre mod højre i tidsredigeringsboksen vha. af det numeriske tastatur på fjernbetjeningen.
→ Afspilning vil skifte til det valgte tidspunkt eller til den/det valgte titel/kapitel/spor.

Til DVD

→ {Title CT:TT Chapter XX/TC}: viser alle titler og kapitler på disken og bruges til at markere et kapitel, du vil se.

→ {Title CT:TT Time X:XX:XX}: viser alle titler på disken og bruges til at vælge time, minut og sekund for en titel.

→ {Title CC:TC Time X:XX:XX}: viser alle kapitler på disken og bruges til at vælge time, minut og sekund for en titel.

Til Super VCD eller VCD

→ {Disc Time XX:XX}: bruges til at vælge et vilkårligt sted på disken.

→ {Disc Time XX:XX}: bruges til at vælge et vilkårligt sted på det aktuelle spor.

→ {Select Track XX:TT}: bruges til at vælge et vilkårligt spor.

TIP: De betjeningsfunktioner, der beskrives her, er måske ikke mulige for visse diske. Læs altid de instruktioner, der følger med diskene.

Disc-betjening

Særlige DVD-funktioner

Afspilning af en titel

- 1 Tryk på **DISC MENU**.
→ Diskmenuen kommer frem på TV-skærmen.
- 2 Med tasterne ◀▶ ▲▼ eller det **numeriske tastatur (0-9)** vælges en afspilningsindstilling.
- 3 Tryk på **OK**-tasten for at bekræfte.

Kameravinkel

- Tryk gentagne gange på **ANGLE** for at vælge en anden ønsket vinkel.

Ændring af sproget på lydsiden

- Tryk gentagne gange på **AUDIO** for at vælge andre sprog på lydsiden.

Skift af lydkanal For VCD

- Tryk på **AUDIO** for at vælge de blandt de tilgængelige audio-kanaler, der leveres af disken (MONO V., MONO H. eller MIX MONO eller STEREO).

Undertekster

- Tryk gentagne gange på **SUBTITLE** for at vælge andre sprog på undertekster.

Særlige VCD- & SVCD-funktioner

Playback Control (PBC)

For VCD'ere med afspilningskontrol (PBC) (kun version 2.0)

- Tryk i stoppet tilstand på **DISC MENU** for at skifte mellem 'PBC TIL' og 'PBC FRA'. Derefter starter afspilningen automatisk.
→ Hvis der vælges "PBC ON": Discmenuen (hvis den findes) ses på TV-skærmen.
→ Brug |◀◀ / ▶▶| til at vælge den ønskede afspilningskontrol (lyser op) eller brug cifertasterne (0-9) for at vælge en af afspilningsmulighederne.
- Hvis der under afspilning trykkes på **RETURN/TITLE**, kommer man tilbage til menuen (hvis der er tændt for PBC ("PBC ON")).

Gør følgende for at springe indeksmenuen over og straks starte afspilningen fra begyndelsen:

- Tryk i stoptilstand på **DISC MENU** på fjernbetjeningen for at afbryde funktionen.

TIP: De betjeningsfunktioner, der beskrives her, er måske ikke mulige for visse diske. Læs altid de instruktioner, der følger med diskene.

Disc-betjening

Afspilning af cd med MP3/JPEG-billede

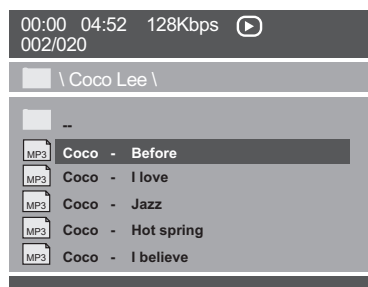
VIGTIGT!

Der skal være tændt for TV'et, og TV'et skal være indstillet på den rigtige videokanal (se afsnittet "Indstilling af TV'et" på side 183).

- Ilæg en billeddisk (Kodak Picture CD, JPEG).
→ Hvis du bruger en Kodak-disk, vil diasshowet starte.
→ Hvis du bruger en JPEG-disk, vises billedmenuen på TV-skærmen. Tryk på **PLAY** ► for at starte afspilningen af diasshowet.

Almindelig betjening

- 1 Ilæg en MP3/JPEG Picture CD-disk.
→ Menuen Disk vises på fjernsynsskærmen.
- 2 Vælg mappen med ▲ ▼ og tryk på **OK** for at åbne mappen.



- 3 Fremhæv et valg ved at trykke på ▲ ▼ eller med det numeriske tastatur (0-9) for at fremhæve et valg.
- 4 Tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Afspilningen starter fra den valgte mappe til mappens slutning.

Afspilning af udvalgte

Under afspilning kan man gøre følgende:

- Tryk på ◀◀ / ▶▶ for at vælge en anden titel/et andet billede i den igangværende mappe.
- Tryk på || / ► for at stoppe hhv. genoptage afspilningen.

Gentag

- Trykke vedvarende på **REPEAT** for åbne en anden 'AFSPIL.MODUS'.

I STOP-tilstand (mappevisning),

- SINGLE
- REPEAT ONE
- REPEAT FOLDER
- FOLDER
- SHUFFLE

I PLAY-tilstand,

- SINGLE
- REPEAT ONE
- REPEAT ALL
- REPEAT OFF
- SHUFFLE

Hurtig frem- / tilbagespoling (MP3)

- Tryk på ◀▶ under afspilningen for hurtig frem- eller tilbagespoling.
- Tryk på **PLAY** ► for at vende tilbage til normal afspilning.

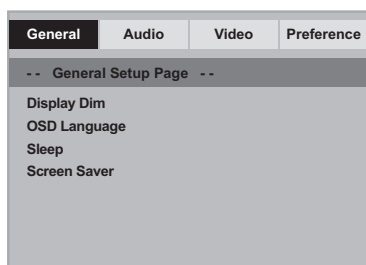
TIP: De betjeningsfunktioner, der beskrives her, er måske ikke mulige for visse diske. Læs altid de instruktioner, der følger med diskene.

Valgmuligheder på menuen for systemopsætning

Denne DVD-opsætning foregår via TV'et, så det er muligt at tilpasse DVD-afspilleren til ens egne specielle krav.

Menuen Generel Opsætning

- 1 Tryk i disc-stilling på **SYSTEM MENU**.
- 2 Tryk på **◀▶** for at vælge {GENERAL SETUP PAGE} (GENEREL OPSÆTNING).
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.



Nedtoning af afspillerens displaypanel

Du kan vælge forskellige niveauer af lysstyrke for displayskærmen.

- 1 I 'GENEREL OPSÆTNING' skal du trykke på **▲▼** for at fremhæve {DISPLAY DIM}, og derefter trykke på **▶**.
100% – Vælg dette for at få fuld lysstyrke.
70% – Vælg dette for at få medium lysstyrke.
40% – Vælg dette for at få nedtoning af displayet.
- 2 Tryk på **▲▼** for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Opsætning af OSD Sprog

Denne menu indeholder forskellige sprogindstillinger til visning af sprog på skærmen. Yderligere oplysninger finder du på side 186.

Sleep

Med Sleep-funktionen kan du angive, at dvd-afspilleren skal slukke automatisk efter et bestemt antal minutter.

- 1 I 'GENEREL OPSÆTNING' skal du trykke på **▲▼** for at fremhæve {SLEEP}, og derefter trykke på **▶**.

15 Mins

Sluk for dvd-afspilleren efter 15 minutter.

30 Mins

Sluk for dvd-afspilleren efter 30 minutter.

45 Mins

Sluk for dvd-afspilleren efter 45 minutter.

60 Mins

Sluk for dvd-afspilleren efter 60 minutter.

OFF

Deaktiver sleep-funktionen.

- 2 Tryk på **▲▼** for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Pauseskærm – tændt/slukket

Pauseskærmen vil hjælpe dig med at forhindre, at TV-skærmen beskadiges.

- 1 I 'GENEREL OPSÆTNING' skal du trykke på **▲▼** for at fremhæve {SCREEN SAVER} (Pauseskærm), og derefter trykke på **▶**.

ON (Til):

Vælg dette, hvis du ønsker at slukke for TV-skærmen, når afspilningen er stoppet eller sat på pause i mere end 15 minutter.

OFF (Fra)

Pauseskærm deaktiveres.

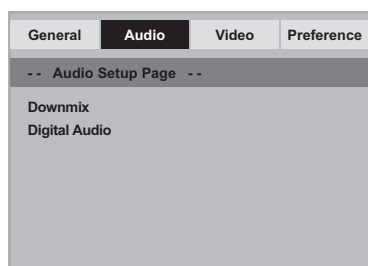
- 2 Tryk på **▲▼** for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på **◀**.
Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Valgmuligheder på menuen for systemopsætning

Menuen Opsætning af lyd

- 1 Tryk i disc-stilling på **SYSTEM MENU**.
- 2 Tryk på ◀▶ for at vælge siden {AUDIO SETUP PAGE} (OPS.AF LYD).
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.



Indstilling af downmix

Med denne funktion kan du indstille den analoge stereoudgang på din dvd-afspiller.

- 1 I 'OPS.AF LYD' skal du trykke på ▲▼ for at fremhæve {DOWNMIX}, og derefter trykke på ▶.

STEREO

Vælg dette for at indstille lydudgangen til stereo, så der kun høres lyd i de to fronthøjtalere og subwooferne.

LT/RT (V/H)

Vælg denne indstilling, hvis din DVD-afspiller er tilsluttet til en Dolby Pro Logic-dekoder.

- 2 Tryk på ▲▼ for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Opsætning af digital lyd

Følgende muligheder kan vælges i Opsætning af digital lyd: 'Digital Audio' (Digital lyd) og 'LPCM'.

- 1 I 'OPS.AF LYD' skal du trykke på ▲▼ for at fremhæve {DIGITAL AUDIO} (Digital lyd), og derefter trykke på ▶.
- 2 Tryk på piletasterne ▲▼ for at fremhæve en valgmulighed.
- 3 Gå til dens undermenu ved at trykke på tasten ▶.
- 4 Tryk på ▲▼ for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Digital lyd

Indstil den digitale udgang så den passer til tilsluttet ekstra audioudstyr.

→ **All** (Til alle formater): Hvis DIGITAL AUDIO OUT er forbundet til en multikanals dekode/modtager.

→ **PCM Only** (Kun PCM): Kun hvis modtageren ikke kan dekode multikanals audio.

Nyttige tip:

– Hvis funktionen DIGITAL AUDIO er indstillet på ALL, er alle audio-opsætninger undtagen MUTE ugyldige.

LPCM

Hvis du tilslutter DVD-afspilleren til en PCM-kompatibel receiver via de digitale terminaler, såsom koaksiale osv., skal du muligvis vælge LPCM.

Diske optages med en bestemt samplinghastighed. Jo større samplinghastigheden er, desto bedre er lyd kvaliteten.

→ **48K**: Afspilning af en disk, der er optaget med en samplinghastighed på 48 kHz.

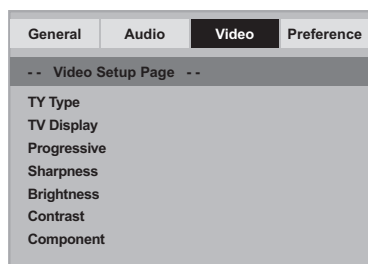
→ **96K**: Afspilning af en disk, der er optaget med en samplinghastighed på 96 kHz.

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på ◀.
Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Valgmuligheder på menuen for systemopsætning

Menuen Opsætning af video

- 1 Tryk i disc-stilling på **SYSTEM MENU**.
- 2 Tryk på ◀▶ for at vælge siden {VIDEO SETUP PAGE} (OPS.VIDEO).
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.



TV Type

Denne menu indeholder indstillinger til valg af det farvesystem, der passer til det tilsluttede TV. Yderligere oplysninger finder du på side 185.

TV Skærm

Indstil skærmformatet fra DVD-afspilleren så det passer til det tilsluttede TV. Indstil skærmformatet fra DVD-afspilleren så det passer til det tilsluttede TV. Det format, der vælges, skal være tilgængeligt på disc'en. Hvis det ikke er tilfældet, vil indstilling af TV-formatet ikke ændre billedet ved afspilning.

- 1 I 'OPS.VIDEO' skal du trykke på ▲▼ for at fremhæve {TV DISPLAY} (TV Skærm), og derefter trykke på ▶.
- 2 Tryk på ▲▼ for at fremhæve en af indstillingerne herunder:

4:3 Pan Scan

Vælg dette hvis De har et normalt TV og ønsker at begge sider af billedet trimmes eller formateres til at passe til TV-skærmen.



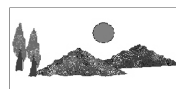
4:3 Letter Box

Vælg dette hvis De har et normalt TV. Der ses et bredt billede med sorte bånd foroven og forneden på skærmen.



16:9

Vælg dette hvis De har et wide-screen TV.



- 3 Vælg et emne og tryk på **OK**.

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på ◀. Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Valgmuligheder på menuen for systemopsætning

Progressiv scanning – Tænde/slukke

I progressiv scan-tilstand vises billeder i høj kvalitet og med mindre flimrer. Det fungerer kun, hvis du har sluttet DVD-afspillerens Y Pb Pr-udgangsstik til et TV, der understøtter progressive videoindgangssignaler. Ellers vises et forvrænget billede på tv-skærmen. Se side 184, hvis du vil have en grundig vejledning i konfiguration af progressiv scanning.

- 1 I 'OPS.AF LYD' skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve {PROGRESSIVE} (Progressiv), og derefter trykke på ►.

OFF (Fra)

Hvis du vil deaktivere den progressive scanningsfunktion.

ON (Til)

Hvis du vil aktivere den progressive scanningsfunktion.

- 2 Tryk på ▲ ▼ for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Følg de instruktioner, der vises på TV'et for at bekræfte valget (hvis der er foretaget et).
→ Hvis billedet er forvrænget, skal du vente 15 sekunder på automatisk gendannelse.

Skarphed

Du kan lave din egen indstilling af billedets farver ved at justere skarpheden.

- 1 I 'OPS.AF LYD' skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve {SHARPNESS} (Skarphed), og derefter trykke på ►.

High (Høj)

Vælg indstillingen „Høj“ for at gøre billedkanterne skarpere.

Medium (Mellem)

Vælg Medium, hvis du ønsker et standardbillede.

Low (Lav)

Vælg indstillingen „Lav“ for at gøre billedkanterne blødere.

- 2 Tryk på ▲ ▼ for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Lysstyrke/kontrast

En højere værdi gør billedet lysere og omvendt. Vælg nul (0) for at vælge gennemsnitsindstillingen.

- 1 I 'OPS.AF LYD' skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve {BRIGHTNESS} (lysstyrke) eller {CONTRAST} (kontrast) og derefter trykke på ►.
→ Menuen bliver vist.

Brightness 0

Contrast 0

- 2 Tryk på ◀ ▶ for at regulere på disse parametre, så de passer bedst til Deres egne foretrukne farveindstillinger.
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.

Skift til YUV/RGB

Med denne indstilling kan du skifte output på videosignalet mellem RGB (på Scart) og Y Pb Pr (YUV).

- 1 I 'OPS.AF LYD' skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve {COMPONENT}, og derefter trykke på ►.

YUV

Vælg dette til Y Pb Pr-tilslutning.

RGB

Vælg dette til Scart-tilslutning.

- 2 Tryk på ▲ ▼ for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Advarsel:

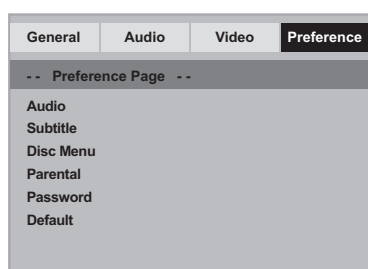
- Når afspilleren er indstillet til Y Pr Cr PbCb (YUV), kan nogle fjernsynsapparater ikke synkronisere rigtigt med afspilleren på SCART-stikket.
- Hvis du vælger RGB, deaktiveres progressive scan-output.

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på ◀.
Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Valgmuligheder på menuen for systemopsætning

Indstillingsside

- 1 Tryk to gange på **■** for at stoppe afspilningen (hvis der er nogen), og tryk derefter på **SYSTEM MENU**.
- 2 Tryk på **◀▶** for at vælge siden {PREFERENCE PAGE} (PRÆFERENCER).
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.



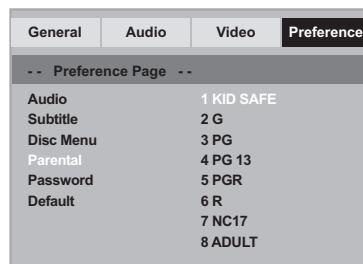
Opsætning af sprog, på menuerne for lyd, undertekster og disk

Disse menuer indeholder forskellige sprogindstillinger til lyd, undertekster og diskmenu, der kan optages på DVD'en. Yderligere oplysninger finder du på side 185.

Begrænset afspilning ved indstilling af forældrekontrolniveauet

Nogle DVD'ere kan have indkodet forældrekontrol i hele disc'en eller i visse scener i disc'en. Denne finesse gør det muligt at indstille afspilningen til et vist begrænset kontrolniveau mellem 1 og 8, som er landafhængigt. Man kan "forbyde" afspilningen af discs, som er uegnet for børn, eller tillade afspilning af discs som indeholder alternative scener.

- 1 I 'PRÆFERENCER' skal du trykke på **▲▼** for at fremhæve {PARENTAL} (Børnesik), og derefter trykke på **▶**.



- 2 Tryk på **▲▼** til at fremhæve et vurderingsniveau for den indsatte disk tryk på **OK**.
→ Ved at vælge {8 ADULT} (8 Voksn), så alle discs kan afspilles.

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på **◀**.
Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Valgmuligheder på menuen for systemopsætning

Begrænset afspilning ved indstilling af forældrekontrolniveauet - fortsat

- Indtast Deres 6-cifrede kode med **ciffertasterne (0-9)** (se side 197 "Ændring af adgangskoden").
→ DVD'er, der vurderes over det valgte niveau, kan ikke afspilles, medmindre du indtaster den sekscifrede adgangskode og vælger en højere vurdering.

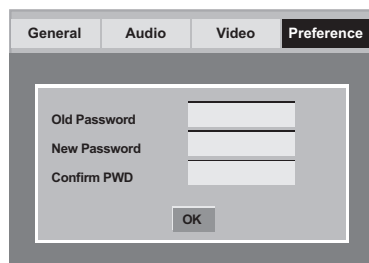
Nyttige tips:

- VCD, SVCD, CD har ingen angivelse af niveau, og derfor har børnesikringen ingen virkning på den slags diske eller på de fleste illegale DVD diske.
- Visse DVD'ere har ikke et indkodet begrænsningsniveau, selvom filmniveauet er angivet på disc-kassetten. Ved afspilning af sådanne discs virker funktionen for begrænsningsniveau ikke.

Ændring af Adgangskode

Den samme adgangskode bruges til både børnesikring. Indtast din sekscifrede adgangskode, når det diskret angives på skærmen. Standardadgangskoden er 136900.

- I 'PRÆFERENCER' skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve {PASSWORD} (Adgangskode), og derefter trykke på ► for at vælge {CHANGE} (Ændring).



- Indtast med **ciffertasterne (0-9)** den gamle 6-cifrede kode.
→ Når du gør dette første gang, skal du indtaste '136900'.
→ Hvis du glemmer din gamle sekscifrede adgangskode, skal du indtaste '136900'.
- Indtast den nye 6-cifrede kode.
- Indtast den nye 6-cifrede kode en gang til for at bekræfte den.
→ Den nye 6-cifrede kode træder i kraft.
- Tryk på **OK** for at bekræfte.

Standardopsætning

Hvis der opstår problemer under indstillingen af DVD-afspilleren, bruges DEFAULT-funktionen til at nulstille alle funktioner til standardindstillingerne fra fabrikken, og alle dine personlige indstillinger bliver slettet.

- I 'PRÆFERENCER' skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve {DEFAULT} (Normal), og derefter trykke på ► for at vælge {RESET}.
- Tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Vil alle emner i opstartsmenuen blive nulstillet til opstartsindstillingerne.

TIP: Hvis du vil vende tilbage til foregående menu, skal du trykke på ◀.
Hvis du vil fjerne menuen, skal du trykke på **SYSTEM MENU**.

Fejlsøgning

ADVARSEL

Prøv ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere systemet, da garantien dermed bortfalder. Luk ikke op for systemet da der derved er fare for elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl, skal nedenstående punkter først kontrolleres, før systemet afleveres til reparation. Hvis fejlen fortsat ikke kan rettes bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller til Philips for nærmere råd.

Problem	Løsning
Ingen strøm.	<ul style="list-style-type: none">– Kontrollér at netstikket er sat i stikkontakten og at der er tændt for stikkontakten.– Tryk på STANDBY ON på forsiden af DVD-systemet så der tændes for strømmen.
Intet billede.	<ul style="list-style-type: none">– Se i TV'ets brugervejledning angående korrekt videoindgangskanal. Skift kanaler indtil DVD-skærmen ses.– Kontrollér, at fjernsynet er tændt.– Hvis funktionen til progressiv scanning er aktiveret, men det tilsluttede TV ikke understøtter signaler af typen progressiv scanning, eller hvis kablet ikke er tilsluttet korrekt, skal du læse den detaljerede vejledning i konfiguration af progressiv scanning på side 184 eller deaktivere funktionen til progressiv scanning, som vist nedenfor:<ol style="list-style-type: none">1) Deaktiver progressiv scanning på TV'et, eller aktiver interlaced-tilstand.2) Tryk på OPEN/CLOSE [ÅBN/LUK] for at åbne diskuffen.3) Tryk på 1 på det numeriske tastatur i nogle få sekunder på fjernbetjeningen.
Forvrænget billede	<ul style="list-style-type: none">– Nogle gange kan der forekomme mindre billedforstyrrelser afhængig af den disc, der bliver afspillet. Dette er ikke en fejl.
Fuldstændig forvrænget billede eller sort/hvidt billede med DVD eller Video CD	<ul style="list-style-type: none">– Tilslut DVD-afspilleren direkte til TV'et.– Vær sikker på at disc'en er kompatibel med DVD-afspilleren.– Kontrollér, at DVD-afspillerens TV Standard er indstillet, så den svarer til diskens og fjernsynets.
Ingen lyd eller forvrænget lyd	<ul style="list-style-type: none">– Juster lydstyrken.– Kontrollér, at højttalerne er korrekt forbundet.
Ingen lyd ved de digitale udgange	<ul style="list-style-type: none">– Kontrollér de digitale tilslutninger.– Kontrollér, at din receiver kan afkode MPEG-2 og hvis ikke, så kontrollér, at den digitale udgang er sat til PCM.– Kontrollér, at det valgte audiosprogs audioformat svarer til receiverens anvendelsesmuligheder.
Ingen lyd og billede	<ul style="list-style-type: none">– Kontrollér, at SCART-kablet er forbundet med den korrekte enhed (Se Tilslutning til et TV)

www.philips.com/support Hvis du ønsker servicesupport, kan du besøge os på

Fejlsøgning

Problem	Løsning
Disken kan ikke afspilles.	<ul style="list-style-type: none">– DVD+R/DVD+RW/CD-R skal færdiggøres.– Sørg for, at diskens etiket vender opad.– Kontroller, om disken er defekt, ved at prøve med en anden disk.– Forkert regionskode.
Billedet fryser et øjeblik under afspilning	<ul style="list-style-type: none">– Kontrollér disken for fingeraftryk/ridser og rengør den med en blød klud ved at tørre disken fra midten til kanten.
Opstartsskærmen vises ikke, når disken er fjernet	<ul style="list-style-type: none">– Nulstil afspilleren ved at slukke den og tænde for den igen.
Afspilleren reagerer ikke på fjernbetjeningen	<ul style="list-style-type: none">– Ret fjernbetjeningen direkte mod sensoren på afspillerens forside.– Kom tættere på afspilleren.– Udsift batterierne i fjernbetjeningen.– Sæt batterierne tilbage igen med deres poler (+/- tegn) som angivet.
Knapperne virker ikke	<ul style="list-style-type: none">– Nulstil afspilleren helt ved at tage netledningen ud af stikkontakten.
Afspilleren reagerer ikke på visse betjeningskommandoer under afspilningen.	<ul style="list-style-type: none">– Betjeningskommandoerne er eventuelt ikke mulige med disken. Se vejledningen til disken.
DVD Video- afspilleren kan ikke læse CDer/DVDer	<ul style="list-style-type: none">– Brug en almindeligt tilgængelig rense-CD/DVD til at rense linsen med, før du sender DVD Video-afspilleren til reparation.
Menupunkterne kan ikke vælges	<ul style="list-style-type: none">– Tryk to gange på STOP, før du vælger System Menu.– Afhængigt af de tilgængelige diske kan visse menupunkter ikke vælges.
Kan ikke vælge Progressiv scanning - til/fra	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, at udgangen til videosignalet er skiftet til "YUV".

Dansk

Specifikationer

TV STANDARD (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Antal linjer	625	525
Afspilning	Multistandard	(PAL/NTSC)

VIDEO-YDELSE

Video DAC	12bit, 108MHz
YPbPr	0.7Vpp i 75 ohm
Videoudgang	1Vpp — 75 ohm
RGB (SCART)	0.7Vpp i 75 ohm

VIDEOFORMAT

Digital komprimering	MPEG 2 til DVD og SVCD
	MPEG 1 til VCD

DVD	50 Hz	60 Hz
Horizontal opløsning	720 pixels	720 pixels
Vertikal opløsning	576 linier	480 linier

VCD	50 Hz	60 Hz
Horizontal opløsning	352 pixels	352 pixels
Vertikal opløsning	288 linier	240 linier

AUDIO FORMAT

Digital	Mpeg/ AC-3/ PCM	Komprimeret digital 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3 (ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps & variabel bithastighed fs, 32, 44.1, 48 kHz

Analog lyd i stereo
Dolby Surround-kompatibelt downmix fra Dolby Digital
flerkanalslyd

LYDEGENSKABER

DA-konverter	24bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Signal-støjforhold (1kHz)	> 90 dB
Dynamikområde (1kHz)	> 90 dB
Crosstalk (1kHz)	> 80 dB
Total harmonisk forvrængning (1kHz)	> 70 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

TILSLUTNINGER

Scartudgang	Eurokonnektor
YPbPr udgang	3x Cinch (grøn, blå, rød)
Videoudgang	Cinch (gul)
Audioudgang (L+R)	Cinch (hvid/rød)
Digitaludgang	1 koaksial IEC60958 til CDDA / LPCM IEC61937 til MPEG 1/2, Dolby Digital

KABINET

Mål (b x d x h)	360 x 37 x 265 mm
Vægt	Ca. 2.0 kg

STRØMFORBRUG

Netspænding	230 V; 50 Hz
Energiforbrug	< 10 W
Strømforsøg i standby mode	< 0.8 W

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel

Afsnit: Afsnit i et billed- eller musikstykke på en DVD, som er mindre end titler. En titel er sammensat af flere afsnit. Hvert afsnit er tildelt et afsnitsnummer som gør det muligt at vælge det afsnit, der ønskes.

Afspilningskontrol (PBC): Refererer til de signaler der er optaget i Video-CD'er eller SVCD'er for kontrol af gengivelsen. Ved at bruge menukæmrene, som er optaget på en Video-CD eller SVCD og som understøtter PBC kan man få fornøjelse af den interaktive software såvel som software med søgefunktion.

Analog: Lyd som ikke er konverteret til "numre". Analog lyd varierer, mens digital lyd har specifikke numeriske værdier, som gengives i to kanaler, venstre og højre.

AUDIO OUT jackstik: Jackstik på bagsiden af DVD-systemet, som sender audiolyd videre til et andet system (TV, Stereo etc.).

Bitstrøm: Det antal data der bruges til gengivelse af en given længde musik målt i kilobits pr. sekund eller kbps. Eller den hastighed med hvilken der optages. Generelt, jo højere bitstrøm eller jo højere hastighed desto bedre lyd kvalitet. Højere bitstrøm bruger imidlertid mere plads i en disc.

Component Video Out jackstik: Jackstik på bagsiden af DVD-systemet, som sender høj kvalitets video til et TV, der er udstyret med Component Video In jackstik (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Digital: Lyd som er konverteret til numeriske værdier. Digital lyd kan fås, når der bruges DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL jackstik eller OPTICAL jackstik. Disse jackstik gengiver lyden i multikanaler (mange kanaler) i stedet for kun to kanaler som ved analog lyd.

Discmenu: En skærmvisning som gør det muligt at vælge billeder, lyd, undertekster, multivinkler etc., som er optaget i en DVD.

Dolby Digital: Et surround-lydsystem der er udviklet af Dolby Laboratories og som indeholder seks digitale lydkanaler (forreste venstre og højre, venstre og højre surround, midterste og subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. Dette er også et surround-lydsystem, men det er anderledes end Dolby Digital. De to systemer er udviklet af forskellige firmaer.

Forældrekontrol: En funktion i DVD'ere som gør det muligt at få aldersbestemt begrænset afspilning af indholdet i DVD'en i overensstemmelse med begrænsningsniveauet i hvert land. Begrænsningen varierer fra disc til disc. Når funktionen er aktiveret, forbydes afspilningen hvis softwarens niveau er højere end det af brugeren indstillede niveau.

Højde/breddeforhold: Forholdet mellem den lodrette og vandrette størrelse på de billeder der ses på TV-skærmen. Et almindeligt TV har billedforholdet 4:3, et wide-screen TV har forholdet 16:9.

JPEG: Et meget almindeligt digitalt still-billedformat. Et komprimeret datasystem for et still-billede foreslået af Joint Photographic Expert Group, som kun har en lidt formindsket billedkvalitet på trods af den store komprimering.

MP3: Et fil-format med komprimeret lyddatasystem. "MP3" er en forkortelse for Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. Ved at bruge MP3-format kan en CD-R eller en CD-RW indeholde 10 gange så mange data som en almindelig CD.

Multikanal: DVD'en er indspillet til at have de enkelte lydspor samlet til ét lydfelt. Multikanal refererer til strukturen i lydspor som har tre eller flere lydkanaler.

PCM (Pulse Code Modulation): Et system til konvertering af analoge lyd signaler til digitale signaler for senere behandling uden at der er anvendt komprimering ved konverteringen.

Progressiv Scan: Dette system viser alle vandrette linjer i et billede på en gang som en signal-frame. Det kan omdanne interlaced video fra DVD til progressivt format, som kan sluttes til et progressivt display. Dette giver en utrolig forøgelse af den lodrette opløsning.

Regionskode: Et system der kun tillader, at discs kan afspilles i bestemte forudvalgte regioner. Dette DVD-system kan kun afspille discs, som har samme regionskode som systemet. Systemets regionskode findes på typeskiltet. Nogle discs kan afspilles i mere end én region (eller i ALL (alle regioner)).

Surround: Et system der frembringer realistiske tredimensionelle lydfelter ved brug af mange højttalere omkring lytteren.

Titel: Det længste afsnit af billede eller musik i en DVD, musik-CD, video software etc. eller et helt album i audio software. Hver titel er tildelt et titelnummer som gør det muligt at vælge den titel, der ønskes afspillet.

VIDEO OUT jackstik: Jackstik på bagsiden af DVD-systemet, som sender videosignaler til TV'et.

Disposal of your old product



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Se débarrasser de votre produit usagé (Français)



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.

Veillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Cómo deshacerse del producto usado (Español)



Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se desheche de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Entsorgung Ihres Altgerätes (Deutsch)



Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.

Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat (Nederlands)



Uw apparaat werd ontworpen met een vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op widen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingstelsysteem voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huishoud mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Smaltimento del prodotto (Italiano)



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Undagörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstrukna sopsorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.

Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er krydset over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Usowanie starego produktu (Polski)



Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarstwie. Właściwe usowanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Απόρριψη του παλαιού προϊόντος σας (Ελληνικά)



Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διαγραμμένου κάδου απορριμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίματα. Η σωστή απόρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Утилизация старого устройства (Русский)



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.


Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизуйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/support>

 Be responsible
Respect copyrights

English

Français

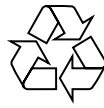
Deutsch

Español

Italiano

Swedish

Dansk



DVP 3005



3139 246 19101



SgpSL-0533/02(A)-7